Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2007/2000

af 18. september 2000

om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces samt om ændring af forordning (EF) nr. 2820/98 og ophævelse af forordning (EF) nr. 1763/1999 og forordning (EF) nr. 6/2000

(EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Rådets forordning (EF) nr. 2563/2000 af 20. november 2000	L 295	1	23.11.2000
►**M2**	Kommissionens forordning (EF) nr. 2487/2001 af 18. december 2001	L 335	9	19.12.2001
►**M3**	Kommissionens forordning (EF) nr. 607/2003 af 2. april 2003	L 86	18	3.4.2003

▼B

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2007/2000

af 18. september 2000

om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces samt om ændring af forordning (EF) nr. 2820/98 og ophævelse af forordning (EF) nr. 1763/1999 og forordning (EF) nr. 6/2000

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det Europæiske Råd konkluderede på sit møde i Lissabon den 23.-24. marts 2000, at der forud for indgåelsen af stabiliserings- og associeringsaftaler med de vestbalkanske lande skulle gennemføres en asymmetrisk handelsliberalisering.

(2) Rådet anmodede i sine konklusioner af 24. januar og 14. februar 2000 Kommissionen om at undersøge mulighederne for at fremme samhandelen med Republikken Montenegro i Forbundsrepublikken Jugoslavien.

(3) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 6/2000 af 17. december 1999 om ordningen for indførsel i Fællesskabet af produkter med oprindelse i Republikken Bosnien-Hercegovina og Republikken Kroatien og om indførsel af vin med oprindelse i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og Republikken Slovenien [1] er visse industriprodukter fritaget for told i et omfang, der er fastsat ved toldlofter, medens der for landbrugsprodukter gælder begrænsede indrømmelser, i mange tilfælde i form af afgiftsfritagelse inden for de grænser, der fastsættes af toldkontingenter. Rådets forordning (EF) nr. 1763/1999 af 29. juli 1999 om ordningen for indførsel i Fællesskabet af produkter med oprindelse i Albanien og om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2820/98 om anvendelse af et flerårigt arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. juli 1999 til 31. december 2001 for så vidt angår Albanien [2] indeholder bestemmelser om en tilsvarende ordning med samme restriktioner.

(4) Det generelle importniveau fra de vestbalkanske lande ligger under 0,6 % af Fællesskabets samlede indførsel. Det forventes, at en yderligere markedsåbning vil bidrage til den politiske og økonomiske stabiliseringsproces i regionen, uden at der derved skabes negative bivirkninger for Fællesskabet.

(5) Det er derfor formålstjenligt at forbedre Fællesskabets autonome handelspræferencer yderligere ved at fjerne alle resterende toldlofter for industriprodukter og ved yderligere at forbedre adgangen til Fællesskabsmarkedet for landbrugs- og fiskeriprodukter, herunder forarbejdede produkter.

(6) Forslaget om disse foranstaltninger fremsættes som led i Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces som respons på den specifikke situation i det vestlige Balkan. Foranstaltningerne danner ikke præcedens for Fællesskabets handelspolitik over for andre tredjelande.

(7) Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, der bygger på den tidligere regionalpolitik og på Rådets konklusioner af 29. april 1997, indebærer, at der på visse betingelser skal etableres bilaterale forbindelser mellem Den Europæiske Union og de vestbalkanske lande. Forudsætningen for, at der kan indrømmes autonome handelspræferencer, er at demokratiets

[1] EFT L 2 af 5.1.2000, s. 1.
[2] EFT L 211 af 11.8.1999, s. 1.

▼B

og menneskerettighedernes grundlæggende principper overholdes, samt at de pågældende lande er rede til at etablere økonomiske forbindelser med hinanden. Tildelingen af forbedrede autonome handelspræferencer til lande, der deltager i Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, bør være afhængig af, at de er rede til at indlede effektive økonomiske reformer og indgå i et regionalt samarbejde, især ved etablering af frihandelsområder i overensstemmelse med relevante GATT/WTO-standarder. Tildelingen af forbedrede autonome handelspræferencer er endvidere betinget af, at de pågældende lande indgår i et reelt administrativt samarbejde med Fællesskabet med henblik på at eliminere enhver risiko for svig.

(8) Handelspræferencer kan kun gives til lande eller territorier, som har et selvstændigt toldvæsen.

(9) Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, samt Kosovo, som defineret ved De Forenede Nationers resolution UNSC 1244 af 10. juni 1999, underlagt international civil administration, der varetages af De Forenede Nationers delegation i Kosovo (UNMIK), (i det følgende benævnt »Kosovo«), opfylder disse forudsætninger og bør have ens handelspræferencer, således at diskrimination inden for regionen undgås.

(10) Republikken Montenegro inden for Forbundsrepublikken Jugoslavien har ikke et særskilt toldvæsen. Det er derfor ikke muligt at give denne republik samme præferencer. Det er dog muligt at tilbyde begrænsede handelspræferencer for visse montenegrinske industriprodukter, som ikke produceres i andre dele af Forbundsrepublikken Jugoslavien, uden at dette indebærer nogen krænkelse af princippet om, at Forbundsrepublikken Jugoslavien som helhed er udelukket fra at deltage i handelspræferencerne, eller af Rådets forordning (EF) nr. 1294/1999 af 15. juni 1999 vedrørende indefrysning af midler og forbud mod investeringer i forbindelse med Forbundsrepublikken Jugoslavien og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1295/98 og forordning (EF) nr. 1607/98 ([1]).

(11) Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien er allerede tilknyttet Fællesskabet ved en samarbejdsaftale, der omfatter handelspræferencer, og Fællesskabet og dettes medlemsstater har indledt forhandlinger med dette land om en stabiliserings- og associeringsaftale. Der bør derfor separat indrømmes dette land bedre autonome handelspræferencer, svarende til de i denne forordning omhandlede, med undtagelse af indrømmelser for vin.

(12) Med hensyn til vin bør denne forordning fortsat give de indrømmelser på vinområdet, som er fastsat i forordning (EF) nr. 6/2000, som ligeledes finder anvendelse for Slovenien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien i afventning af en specifik vinaftale med disse lande. Da disse indrømmelser fortsat består af en global toldkvote, er det hensigtsmæssigt at bevare disse bestemmelser i en og samme forordning.

(13) Det er derfor hensigtsmæssigt, at Albanien, Bosnien-Hercegovina og Kroatien får bedre autonome handelspræferencer, at Kosovo inddrages i denne ordning, samt at der indrømmes begrænsede og specifikke handelspræferencer for visse industriprodukter med oprindelse i Forbundsrepublikken Jugoslavien.

(14) Med hensyn til oprindelseskontrol og administrative samarbejdsprocedurer bør Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets

([1]) EFT L 153 af 19.6.1999, s. 63. Forordningen er senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1440/2000 (EFT L 161 af 1.7.2000, s. 68).

▼B

forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ([1]) finde anvendelse.

(15) Ud fra ønsket om rationalisering og forenkling er det hensigtsmæssigt at fastsætte, at Kommissionen efter at have hørt Toldkodeksudvalget kan foretage eventuelle nødvendige ændringer og tekniske tilpasninger af denne forordning.

(16) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen ([2]).

(17) Indførelsen af de foreslåede foranstaltninger for landbrugs- og fiskeriprodukter med oprindelse i Republikken Albanien, Republikken Bosnien-Hercegovina og Republikken Kroatien, vil gøre disse republikkers deltagelse i Fællesskabets generelle toldpræferenceordning overflødig. De bør derfor slettes på listen over berettigede lande og territorier i Rådets forordning (EF) nr. 2820/98 af 21. december 1998 om anvendelse af et flerårigt arrangement med generelle toldpræferencer for perioden 1. juli 1999 til 31. december 2001 ([3]).

(18) Det vil gøre Fællesskabets handelspolitik over for de lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, mere gennemskuelig, hvis alle autonome handelspræferencer samles i en ny forordning. Forordning (EF) nr. 1763/1999 og forordning (EF) nr. 6/2000 bør derfor ophæves.

(19) Disse importordninger bør fornyes på betingelser, som fastlægges af Rådet med udgangspunkt i de erfaringer, der gøres med ordningerne under denne forordning. Gyldigheden af disse ordninger bør derfor begrænses til den 31. december 2002 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Præferenceordninger

1. Produkter ►**M2** med oprindelse i Republikken Albanien, Republikken Bosnien-Hercegovina og Forbundsrepublikken Jugoslavien samt i Kosovo som defineret i De Forenede Nationers Sikkerhedsråds resolution nr. 1244 af 10. juni 1999 ◄, herunder dog ikke produkter henhørende under position 0102, 0201, 0202 og 1604 i den kombinerede nomenklatur, kan indføres i Fællesskabet uden kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning og er fritaget for told og afgifter med tilsvarende virkning, jf. dog de særlige bestemmelser i artikel 3 og 4.

▼M2

2. Varer med oprindelse i Republikken Kroatien og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien omfattes fortsat af bestemmelserne i denne forordning, hvor dette er angivet, eller foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, og som er mere favorable end de handelsindrømmelser, der er fastsat i bilaterale aftaler mellem De Europæiske Fællesskaber og disse lande.

([1]) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1602/2000 (EFT L 188 af 26.7.2000, s. 1).
([2]) EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23.
([3]) EFT L 357 af 30.12.1998, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1763/1999.

▼M1

▼B

Artikel 2

Betingelser for retten til præferenceordninger

1. Retten til at gøre brug af de præferenceordninger, der indføres ved artikel 1 er betinget af:

a) at den definition af begrebet produkter med oprindelsesstatus, der er givet i del IV, kapitel 2, afsnit 2, i forordning (EØF) nr. 2454/93 overholdes

b) at de i artikel 1 omhandlede lande og territorier afstår fra at indføre ny told eller nye afgifter med tilsvarende virkning og nye kvantitative restriktioner eller foranstaltninger med tilsvarende virkning for indførsel af varer med oprindelse i Fællesskabet, og afstår fra at forhøje eksisterende told- eller afgiftssatser eller indføre andre restriktioner fra nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato, og

c) at de i artikel 1 omhandlede lande og territorier indgår i et reelt administrativt samarbejde med Fællesskabet med henblik på at eliminere enhver risiko for svig.

2. ►M2 Retten til at gøre brug af de præferenceordninger, der indføres ved artikel 1, er betinget af, at modtagerlandene er rede til at indlede ◄ effektive økonomiske reformer og indgå i et regionalt samarbejde med andre lande, der er berørt af Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, især ved etablering af frihandelsområder i overensstemmelse med artikel XXIV i GATT 1994 og andre relevante WTO-bestemmelser.

Hvis disse betingelser ikke overholdes, kan Rådet med kvalificeret flertal træffe passende foranstaltninger på grundlag af et forslag fra Kommissionen.

Artikel 3

Begrænsede indrømmelser for visse tekstilprodukter

1. ►M2 For tekstilprodukter med oprindelse i Forbundsrepublikken Jugoslavien ◄, og som er opført i bilag III B til Rådets forordning (EF) nr. 517/94 af 7. marts 1994 om den fælles ordning for indførsel af tekstilvarer fra en række tredjelande, som ikke er omfattet af bilaterale aftaler, protokoller eller andre arrangementer eller af andre specifikke fællesskabsregler for indførsel ([1]), er fritagelsen for told og afgifter med tilsvarende virkning begrænset til Fællesskabets årlige mængder som anført i forordning (EF) nr. 517/94.

2. For varer, som efter passiv forædling genindføres på grundlag af Rådets forordning (EF) nr. 3036/94 af 8. december 1994 om indførelse af en procedure for økonomisk passiv forædling for visse tekstilvarer og beklædningsgenstande, der genindføres til Fællesskabet efter bearbejdning i visse tredjelande ([2]), er fritagelsen for toldafgifter begrænset til Fællesskabets årlige mængder som anført i bilag VI til forordning (EF) nr. 517/94 ►M2 for så vidt angår produkter med oprindelse i Forbundsrepublikken Jugoslavien ◄.

Artikel 4

Landbrugsprodukter — toldkontingenter

▼M2

1. For så vidt angår visse fiskeriprodukter og vin med oprindelse i de lande og territorier, der er nævnt i artikel 1, og begge opført i bilag I, suspenderes den gældende told ved indførsel i Fællesskabet i de perioder, på de niveauer, inden for de fællesskabstoldkontingenter og

([1]) EFT L 67 af 10.3.1994, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2452/1999 (EFT L 307 af 2.12.1999, s. 14).
([2]) EFT L 322 af 15.12.1994, s. 1.

▼M2

på de betingelser, der er anført for hvert produkt og oprindelse i nævnte bilag.

▼B

2. Toldafgiften ved indførsel i Fællesskabet af spædkalveprodukter, som defineret i bilag II, med oprindelse i de i artikel 1, stk. 1, omhandlede lande og territorier, fastsættes til 20 % af værditolden og 20 % af den specifikke told, der er fastlagt i den fælles toldtarif, inden for et årligt toldkontingent på ►M2 11 475 ◄ tons udtrykt i slagtet vægt.

Det årlige toldkontingent på ►M2 11 475 ◄ tons fordeles således mellem de deltagende republikker:

a) 1 500 tons (slagtet vægt) for spædkalveprodukter med oprindelse i Bosnien-Hercegovina

▼M2

———————

▼M1

d) 9 975 tons (slagtet vægt) for spædkalveprodukter med oprindelse i Forbundsrepublikken Jugoslavien, herunder Kosovo.

Der gælder ingen toldindrømmelse for indførsel i Fællesskabet af spædkalveprodukter som defineret i bilag II med oprindelse i Albanien.

▼B

Ved anmodning om indførsel på grundlag af disse kontingenter skal der forelægges et ægthedscertifikat udstedt af myndighederne i eksportlandet til dokumentation for, at varen har oprindelse i det pågældende land eller territorium og opfylder definitionen i bilag II. Dette certifikat udformes af Kommissionen efter proceduren i artikel 43 i Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød [1].

▼M1

3. Uanset denne forordnings øvrige bestemmelser, herunder navnlig artikel 12, og under hensyn til de særligt følsomme landbrugs- og fiskerimarkeder kan Kommissionen, hvis fællesskabsmarkederne og deres reguleringsmekanismer bliver udsat for alvorlige forstyrrelser på grund af import af landbrugsprodukter og fiskerivarer, træffe passende foranstaltninger efter proceduren for den relevante forvaltningskomité.

———————

▼B

Artikel 6

Anvendelse af toldkontingenter for spædkalveprodukter

Kommissionen fastlægger efter proceduren i artikel 43 i forordning (EF) nr. 1254/1999 detaljerede bestemmelser for, hvordan toldkontingentet for spædkalveprodukter skal anvendes.

Artikel 7

Forvaltning af toldkontingenter

De i artikel 4, stk. 1 ►M1 ———————— ◄ omhandlede toldkontingenter forvaltes af Kommissionen i overensstemmelse med artikel 308a, 308b og 308c i forordning (EØF) nr. 2454/93.

De oplysninger, som medlemsstaterne og Kommissionen udveksler i denne forbindelse, formidles så vidt muligt ved datakommunikation.

Artikel 8

Adgang til toldkontingenter

De enkelte medlemsstater sikrer, at alle importører har samme og uafbrudt adgang til toldkontingenterne, indtil de er opbrugt.

[1] EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21.

▼B

Artikel 9

Tildeling af beføjelser

Kommissionen vedtager efter proceduren i artikel 10, stk. 2, de bestemmelser, der er nødvendige for gennemførelsen af denne forordning — bortset fra de i artikel 6 omhandlede bestemmelser — navnlig:

a) ændringer og tekniske tilpasninger, der er nødvendige som følge af ændringer af koderne i den kombinerede nomenklatur og Taric

b) tilpasninger, der er nødvendige som følge af indgåelsen af andre aftaler mellem Fællesskabet og de lande og territorier, der er omhandlet i artikel 1.

Artikel 10

Forvaltningsudvalg

1. Kommissionen bistås af det toldkodeksudvalg, der er oprettet ved artikel 247 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 ([1]), i det følgende benævnte »udvalget«.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Fristen i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til én måned.

3. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 11

Samarbejde

Medlemsstaterne og Kommissionen iværksætter et nært samarbejde til sikring af, at denne forordning og navnlig bestemmelserne i artikel 12, stk. 1, overholdes.

Artikel 12

Suspension

1. Skønner Kommissionen, at der foreligger tilstrækkelige beviser på svig eller manglende administrativt samarbejde i forbindelse med kontrollen af oprindelsesdokumentationen eller en massiv forøgelse af eksporten til Fællesskabet ud over det normale produktions- og eksportkapacitetsniveau eller overtrædelse af bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, fra de i denne forordning omhandlede landes og territoriers side, kan den træffe foranstaltninger til hel eller delvis suspension af den i denne forordning fastsatte ordning for en periode på tre måneder, forudsat at den forinden:

a) har underrettet udvalget

b) har opfordret medlemsstaterne til at træffe de fornødne retssikrende foranstaltninger til at beskytte Fællesskabets finansielle interesser og/eller bringe de i ordningen deltagende lande og territorier til at overholde artikel 2, stk. 1

c) har offentliggjort en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* om, at der foreligger begrundet tvivl om, hvorvidt det pågældende land eller territorium anvender præferenceordningen korrekt og/eller overholder bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, hvilket kan bringe dets ret til fortsat at anvende denne ordning i fare.

2. Medlemsstaterne kan indbringe Kommissionens beslutning for Rådet inden for en frist på 10 dage. Rådet kan med kvalificeret flertal træffe en anden beslutning inden for en frist på 30 dage.

3. Ved udløbet af suspensionsperioden træffer Kommissionen beslutning om enten at bringe den midlertidige suspension til ophør efter

([1]) EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 955/1999 (EFT L 119 af 7.5.1999, s. 1).

▼B

høring af udvalget eller at forlænge suspensionsforanstaltningen efter proceduren i stk. 1.

Artikel 13

Ændring af forordning (EF) nr. 2820/98

På listen i bilag III til forordning (EF) nr. 2820/98 udgår følgende lande: »AL Albanien (1)«, »BA Bosnien-Hercegovina (1)«, ►M1 »XM Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (1)« ◄ og »HR Kroatien (1)«.

Artikel 14

Ophævelse

Forordning (EF) nr. 1763/1999 og (EF) nr. 6/2000 ophæves.

Artikel 15

Indledningsvis pro rata anvendelse

1. Uanset artikel 7 finder stk. 2, 3 og 4 i nærværende artikel anvendelse i det første kalenderår for anvendelsen af nærværende forordning.

2. Toldkontingentmængderne beregnes pro rata i forhold til de basismængder, der er angivet i bilag I og II på grundlag af det tidsrum, der er gået inden datoen for nærværende forordnings anvendelse.

3. For så vidt angår indeværende kontingentperiode tages der ved afskrivningen på de respektive toldkontingenter i bilag I til nærværende forordning hensyn til de mængder, der er indført inden for rammerne af toldkontingenterne med løbenummer 09.1515 og 09.1561 på grundlag af henholdsvis forordning (EF) nr. 6/2000 og forordning (EF) nr. 1763/1999.

4. Ved afskrivningen på de respektive toldkontingenter i artikel 4, stk. 2, og bilag II til nærværende forordning tages der hensyn til de mængder, der er indført inden for rammerne af toldkontingenterne for spædkalve efter artikel 5, stk. 3, og bilag F til forordning (EF) nr. 6/2000.

Artikel 16

Overgangsforanstaltninger

1. Varer med oprindelse i Albanien, Bosnien-Hercegovina og Kroatien, som inden den 1. januar 2001 bringes i fri omsætning i Fællesskabet ►M1 og varer med oprindelse i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, som inden den første dag i den tredje måned efter ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 2563/2000 om ændring af denne forordning bringes i fri omsætning i Fællesskabet ◄, kan fortsat henføres under de generelle toldpræferencer, der er fastsat ved forordning (EF) nr. 2820/98, forudsat:

a) at der for de pågældende varer er indgået en købekontrakt inden nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato

b) at det til toldmyndighedernes tilfredshed kan dokumenteres, at de pågældende varer har forladt oprindelseslandet senest på nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato.

2. Toldmyndighederne kan betragte stk. 1, litra b), som opfyldt, hvis de får forelagt et af følgende dokumenter:

a) ved transport ad søvejen eller ad indre vandveje, et konnossement, der viser, at lastningen har fundet sted inden nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato

b) ved transport med jernbane, et fragtbrev, der er accepteret af jernbanerne i afsendelseslandet inden nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato

c) ved transport ad landevej, et TIR-carnet (international vejtransport), der inden nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato er udstedt af

▼B

toldstedet i oprindelseslandet, eller ethvert andet egnet dokument, der er påtegnet af toldmyndighederne i oprindelseslandet inden nævnte dato

d) ved transport ad luftvejen, et luftfragtbrev, der viser, at luftfartsselskabet har modtaget varerne inden nærværende forordnings ikrafttrædelsesdato.

Artikel 17

Ikrafttræden og anvendelse

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den første dag i den anden måned efter ikrafttrædelsesdatoen indtil den ►M1 31. december 2005 ◄.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼M2

BILAG I

TOLDKONTINGENTER OMHANDLET I ARTIKEL 4, STK. 1

Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen i dette bilag afgøres i henhold til KN-koderne, og berører ikke de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelsen af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde om året (1)	Modtager	Toldsats
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 ►M3 0302 11 20 ◄ ►M3 0302 11 80 ◄ 0303 21 10 ►M3 0303 21 20 ◄ ►M3 0303 21 80 ◄ ►M3 0304 10 15 ◄ ►M3 0304 10 17 ◄ ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ►M3 0304 20 15 ◄ ►M3 0304 20 17 ◄ ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Ørred *(Salmo trutta, Oncorhynchus mykiss, Oncorhynchus clarki, Oncorhynchus aguabonita, Oncorhynchus gilae, Oncorhynchus apache* og *Oncorhynchus chrysogaster)*, levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	120 tons	Albanien, Bosnien-Hercegovina, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Forbundsrepublikken Jugoslavien, herunder Kosovo	Fri

▼M2

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde om året (1)	Modtager	Toldsats
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Karpe, levende; fersk eller kølet; frosset, tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød, mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	140 tons	Albanien, Bosnien-Hercegovina, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Forbundsrepublikken Jugoslavien, herunder Kosovo	Fri
09.1575	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Tandbrasen (*Dentex dentex* og *Pagellus* spp.), levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	115 tons	Albanien, Bosnien-Hercegovina, Forbundsrepublikken Jugoslavien, herunder Kosovo	Fri

▼M2

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Kontingent-mængde om året (1)	Modtager	Toldsats
09.1577	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Almindelig bars *(Dicentrarchus labrax)*: levende; fersk eller kølet; frosset; tørret, saltet eller i saltlage, røget; filet og andet fiskekød; mel, pulver og pellets, egnet til menneskeføde	100 tons	Albanien, Bosnien-Hercegovina, Forbundsrepublikken Jugoslavien, herunder Kosovo	Fri
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Sardin, tilberedt eller konserveret	70 tons	Albanien, Bosnien-Hercegovina, Forbundsrepublikken Jugoslavien, herunder Kosovo	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Ansjos, tilberedt eller konserveret	960 tons	Albanien, Bosnien-Hercegovina, Forbundsrepublikken Jugoslavien, herunder Kosovo	12,5 %
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Vin af friske druer, med et virkeligt alkoholindhold på ikke over 15 % vol., undtagen mousserende vin	152 000 hl (2)	Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien (3), Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien (4), Forbundsrepublikken Jugoslavien, herunder Kosovo	Fri

▼M2

(1) En samlet mængde pr. toldkontingent for indførsel med oprindelse i de begunstigede lande.
(2) Fra 1. januar 2003 nedsættes mængden af dette globale toldkontingent, hvis kontingentmængderne for de individuelle toldkontingenter under løbenummer 09.1588 og 09.1548 for visse vine med oprindelse i Kroatien og Slovenien forhøjes.
(3) Adgang for vine med oprindelse i Kroatien til dette globale toldkontingent er betinget af, at det individuelle toldkontingent i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Kroatien, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1588 og 09.1589.
(4) Adgang for vine med oprindelse i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien til dette globale toldkontingent er betinget af, at det individuelle toldkontingent i henhold til tillægsprotokollen om vin, der er indgået med Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, er opbrugt. Disse individuelle toldkontingenter er åbnet under løbenummer 09.1558 og 09.1559.

BILAG II

Definition af spædkalveprodukter omhandlet i artikel 4, stk. 2

Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen i dette bilag afgøres i henhold til numrene i den kombinerede nomenklatur, og berører ikke reglerne for fortolkningen af den kombinerede nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

KN-kode	Taric-underopdeling	Varebeskrivelse
		Hornkvæg, levende:
		– Andre varer:
		– – Tamkvæg:
		– – – Af vægt over 300 kg:
		– – – – Kvier (ungdyr, der endnu aldrig har kælvet):
ex 0102 90 51		– – – – – Til slagtning:
	10	– Dyr, som endnu ikke har fået blivende tænder, af vægt 320 kg og derover, men ikke over 470 kg (1)
ex 0102 90 59		– – – – – I andre tilfælde:
	11	– Dyr, som endnu ikke har fået blivende tænder, af vægt 320 kg og derover, men ikke over 470 kg (1)
	21	
	31	
	91	
		– – – – Andre varer:
ex 0102 90 71		– – – – – Til slagtning:
	10	– Tyre og stude, som endnu ikke har fået blivende tænder, af vægt 350 kg og derover, men ikke over 500 kg (1)
ex 0102 90 79		– – – – – I andre tilfælde:
	21	– Tyre og stude, som endnu ikke har fået blivende tænder, af vægt 350 kg og derover, men ikke over 500 kg (1)
	91	
		Kød af hornkvæg, fersk eller kølet:
ex 0201 10 00		– Hele og halve kroppe:
	91	– Hele kroppe af vægt 180 kg og derover, men ikke over 300 kg, samt halve kroppe af vægt 90 kg og derover, men ikke over 150 kg, med svag forbening af brusken (især ved skambensforbindelsen og ved torntappene), med lyserødt kød og fint struktureret, hvidt til lysegult fedt (1)

▼B

KN-kode	Taric-underopdeling	Varebeskrivelse
		– Andre udskæringer, ikke udbenet:
ex 0201 20 20		– – »Quartiers compenses«:
	91	– »Quartiers compenses« af vægt 90 kg og derover, men ikke over 150 kg, med svag forbening af brusken (især ved skambensforbindelsen og ved torntappene), med lyserødt kød og fint struktureret, hvidt til lysegult fedt (1)
ex 0201 20 30		– – Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte:
	91	– Forfjerdinger, adskilte, af vægt 45 kg og derover, men ikke over 75 kg, med svag forbening af brusken (især ved torntappene), med lyserødt kød og fint struktureret, hvidt til lysegult fedt (1)
ex 0201 20 50		– – Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte:
	91	– Bagfjerdinger, adskilte, af vægt 45 kg og derover, men ikke over 75 kg — idet denne vægt er 38 kg og derover men ikke over 68 kg for såkaldte »pistoler« — med svag forbening af brusken (især på torntappene), med lyserødt kød og fint struktureret, hvidt til lysegult fedt (1)

(1) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat i henhold til relevante fællesskabsbestemmelser.

▼M1